

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 85 (1967)

Heft: 295

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger, 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Herausgabe des Blattes während der Festzeit

Ueber Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt am 26. Dezember 1967 sowie am 2. Januar 1968 aus.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheinen, wie gewohnt, in den Mittwoch- und Samstagausgaben, mit Redaktionsschluss am Freitag, 22. Dezember, bzw. Donnerstag, 28. Dezember 1967, 17 Uhr, und in der ersten Mittwochnummer vom 3. Januar 1968, mit Redaktionsschluss am Freitag, 29. Dezember 1967, 17 Uhr.

Die Einsender von Manuskripten werden gebeten, bei der Festlegung von Publikationsdaten hierauf zu achten.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes

Parution de la Feuille durant les fêtes

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas le 26 décembre 1967 ainsi que le 2 janvier 1968.

Les avis de faillites et concordats seront insérés, comme de coutume, dans les numéros des mercredis et samedis avec derniers délais d'acceptation des manuscrits le vendredi, 22 décembre, respectivement jeudi, 28 décembre 1967, à 17 heures, et mercredi 3 janvier 1968 avec dernier délai d'acceptation le vendredi, 29 décembre 1967, à 17 heures.

Les instances intéressées qui ont des manuscrits à nous envoyer sont priées de tenir compte des indications ci-dessus dans la fixation des dates de parution.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Tee-Pak International AG. in Liquidation, Vaduz.

Avis aux actionnaires de l'Hôtel de Chasseral S.A., en liquidation, La Neuveville.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 227881-227924.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neues Kontrollamt für Edelmetallwaren Lausanne-Post. — Nouveau bureau de contrôle des ouvrages en métaux précieux de Lausanne-Poste.

Verzollungsvorschriften (Mitteilung). — Prescriptions de dédouanement (Communiqué).

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursoröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaften und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschafters befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftersschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaften sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschafters als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschafters weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschafters sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — Konkursamt Schwamendingen-Zürich, (2326^a)
8050 Zürich

Gemeinschuldner: Morf Hans Jakob, geb. 28. März 1931, von Aarburg (Aargau) und Wangen (Zürich), Chemietechnik, Greifenseestrasse 49, 8050 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Hans J. Morf, Ing.», Greifensee-strasse 49, Zürich 11.

Datum der Konkursoröffnung: 8. September 1967.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1968.

Kt. Bern — Konkursamt, 3312 Fraubrunnen (2325)

Gemeinschuldner: Ramminger Jean Charles, unbeschränkt haftender-Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Ramminger & Co., Industriebedarf, in Konkurs, Meisenweg 7, 3322 Schönbühl.

Datum der Konkursoröffnung: 6. Oktober 1967.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. Januar 1968.

Kt. Luzern — Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (2327)

Gemeinschuldnerin: Bischof Simone Arlette, Automotor, Mätteli-strasse 1, in Meggen, früheres Geschäftsdomizil Bundesplatz 4, in Luzern. Datum der Konkursoröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibungen: 3. November 1967.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1968.

NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, (2328)
1700 Fribourg

Faillie: Bativit S.A., société de construction, rue de l'Industrie 16, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1967.

Première assemblée des créanciers: mercredi 27 décembre 1967, à 16 heures, à la salle du Tribunal, maison de justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 16 janvier 1968.

Kt. Schaffhausen - Konkursamt, 8200 Schaffhausen (2329)
 Gemeinschuldner: Dürig Arthur, Händler, von Bowil, Stauffacherstrasse 26, Schaffhausen, früher Rheinstrasse 19, Neuhausen am Rheinfluss.
 Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1967.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 4. Januar 1968.

Kt. Graubünden - Konkursamt Rhäzüns, 7013 Domat/Ems (2307)
 Schuldner: Imboden Hans, Automechaniker, Tuma Casti, Domat/Ems.
 Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 30. November 1967.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.— innert zehn Tagen einsetzt (Art. 231 SchKG).
 Eingabefrist: 20. Januar 1968.

Ct. du Valais - Office des faillites, 3960 Sierre (2330)
 Faillie: Edival S.A., édition, diffusion, distribution et vente d'imprimés de tous genres, à Sierre.
 Date du prononcé de la faillite: 1^{er} décembre 1967.
 Liquidation sommaire.
 Délai pour les productions: 20 jours.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2017 Boudry (2308)
 Faillie: Selaco S. à r. l., société à responsabilité limitée ayant son siège à Cortaillod.
 Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1967.
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P., ordonnée le 6 décembre 1967.
 Délai pour les productions: vendredi 5 janvier 1968 inclusivement.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2000 Neuchâtel (2331)
 Failli: Egli Jean, commerce et représentation de machines-outils, rue de la Gare 3, Saint-Blaise.
 Date d'ouverture de la faillite: 22 novembre 1967.
 Première assemblée des créanciers: mardi 26 décembre 1967, à 15 heures, à l'hôtel-de-Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général, premier étage.
 Délai pour les productions: mardi 16 janvier 1968 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich - Konkursamt Zürich-Aldstadt, 8001 Zürich (2343)
 Ueber die Interhotel A.G., Bahnhofstrasse 76, Zürich 1; ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. November 1967 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde mit Verfügung vom 13. Dezember 1967 mangels Aktiven eingestellt.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Dezember 1967 die Durchführung des Konkurses verlangt, sich zur Uebernahme der Kosten verpflichtet und einen Vorschuss von Fr. 1000.— (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (2342)
 Ueber die Firma Reitschule Astor A.G., Neugasse 63, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 31. Oktober 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 14. Dezember 1967 mangels Aktiven eingestellt.
 Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Dezember 1967 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Franken 900.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Bern - Konkursamt, 3600 Thun (2309)
 Ueber die Hotel Elite/Restaurant Sädel A.G., Thun, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 7. November 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 6. Dezember 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Dezember 1967 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (2340)
 Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 15. November 1967 den Konkurs über Schmid-Müller Karl, geb. 1932, Koch, von Frick, in Niedererlinsbach (Solothurn), früher in Aarau, Hotel Binsenhof, stellte jedoch das Verfahren durch Erkenntnis vom 13. Dezember 1967 mangels Aktiven wieder ein.
 Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Franken 2000.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1110 Morges (2310)
 Failli: Szabo Joseph, ex-spécialités alimentaires, à Morges.
 Faute d'actifs, la faillite a été suspendue (art. 230 LP) et elle sera clôturée si aucun créancier ne demande, d'ici au 26 décembre 1967, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 500.—.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (2311)
 Ausgeschlagene Verlassenschaft des verstorbenen Goldstein Erich, Handel mit Orientteppichen, Import und Export von Waren aller Art, früher Marktgasse 6, Bern, letzter gesetzlicher Wohnsitz in Zollikofen.
 Anfechtungsfrist: 26. Dezember 1967.

Ct. de Berne - Office des faillites, 2740 Moutier (2312)
 Dans la faillite de la succession répudiée de Keller Alfred, en son vivant boucher à Moutier, sont déposés à l'office des faillites, dès le 16 décembre 1967:
 1^o L'état de collocation des créanciers.
 2^o L'inventaire des objets de stricte nécessité laissés à la disposition de la famille (art. 32, al. 2, de l'OTF du 13 juillet 1911).
 3^o La revendication parvenue à l'office et que l'administration de la faillite renonce à contester (art. 49 de l'OTF du 13 juillet 1911).

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers:
 1^o Pour intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
 2^o Pour recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité.
 3^o Pour demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant la revendication non contestée par l'administration.

Ct. de Fribourg - Office des faillites de la Gruyère, 1630 Bulle (2313)
 Failli: Frossard Gérard, boutique des Alpes, à Bulle.
 Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (2332)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über die MWH Fertighäuser A.G.,

Lostorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2341)
 Gemeinschuldnerin: Avus A.G., Betrieb von Slot Car Racing Centers usw., Margarethenstrasse 45, in Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Schaffhausen - Konkursamt, 8200 Schaffhausen (2333)

Konkursinventar und Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über das Vermögen von Holzthum Willy, Armierungen, Grünstieg 7, Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan zur Einsicht der beteiligten Gläubiger beim obgenannten Konkursamt auf. Beschwerden gegen das Konkursinventar sind bei der Aufsichtsbehörde über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen des Kantons Schaffhausen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen vom Datum dieser Publikation an, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Rorschach (2314)

Kollokationsplan- und Inventar-Auflage

Gemeinschuldner: Soller Karl, Schreinerei, Rorschach.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: ab 18. bis und mit 27. Dezember 1967 (Amthaus Rorschach).

9425 Thal, den 15. Dezember 1967

Konkursamt Rorschach,
 der ausserordentlich bestellte Konkursbeamte:
 Müller Willi, Verwalter, 9425 Thal.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (2334)

Failli: «Style Decor» Gaston Lambélet, commerce de meubles de style, meubles modernes, tapis, rideaux, atelier de décoration, avenue Sallaz 37, Lausanne.

Date du dépôt: 14 décembre 1967.

Délai pour intenter action en opposition: 26 décembre 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1392 Grandson (2335)

Faillie: Afelco S.A., à Sainte-Croix, éléments de construction.
 Délai pour intenter action en opposition: 26 décembre 1967.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich — Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich (2316)

Mit Verfügung vom 8. Dezember 1967 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich das Konkursverfahren über die Isolorca A.G., Dufourstrasse 165, Zürich 8, Erstellung von Unterlagsböden, Bodenbelägen aller Art, Ausführung von keramischen Plattenarbeiten usw., als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8000 Zürich (2317)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 7. Dezember 1967 das Konkursverfahren über die Firma

Pneu-Vulkan A.G. in Liquidation

mit Sitz in Zürich 6, Schindlerstrasse 16, Neugummierung und Vulkanisierung von Pneus und Autoschläuchen usw., als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich — Konkursamt, 8303 Bassersdorf (2318)

Das Konkursverfahren über Gloor Dieter, geb. 1939, von Rohr (Aargau), Reklameschriftenmaler, Frohdörflistrasse 3, 8152 Glattbrugg-Opfikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 6. Dezember 1967, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn — Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (2336)

Das Konkursverfahren über Huser Wilhelm, 1926, von Wettingen, in Trimbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 11. Dezember 1967 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Landschaft — Konkursamt, 4102 Binningen (2337)

Das Konkursverfahren über Steiner-Aemmer Fritz, 1923, Auto-transporte, Paradiesstrasse 16, Binningen, nun in Basel, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 28. November 1967 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen — Konkursamt, 9400 Rorschach (2319)
(Stellvertretung)

Das Verfahren in nachbezeichnetem Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 6. Dezember 1967 geschlossen worden:

Gemeinschuldner: Eggmann Emil Franz, geb. 21. Dezember 1937, Kaufmann, Reitbahnstrasse 49, Rorschach.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern (2315)

Gemeinschuldner: Limacher Otto, Küchenchef, früher Restaurant Spiegel, Spiegel bei Bern, nun Löwengrube 5, 6014 Littau (Luzern).
Anfechtungsfrist: 26. Dezember 1967.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Zürich — Konkursamt Stäfa (1²/68)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über Moser Franz, geb. 1919, von Obervaz (Graubünden), Gartenbau, Otlikerstrasse 21, 8006 Zürich, wird im Auftrage des Konkursamtes Flumtern-Zürich, Freitag, 26. Januar 1968, 14.30 Uhr, im Restaurant «Rössli», Feldbach, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Hombrechtikon gelegen

Kat.-Nr. 3120, Grundregisterblatt 237, Plan 10, ein Wohnhaus mit Garagen (im Bau begriffen) mit 1786 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Riet, im Schlatt, Feldbach.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 3. Januar 1967 beim unterzeichneten Konkursamt Stäfa zur Einsicht auf.
Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung.

8712 Stäfa, 12. Dezember 1967

Konkursamt Stäfa: E. Bosshard, Notar

Kt. Luzern — Konkursamt Luzern-Land (2338)

Gemeinschuldnerin: Immobilien A.G., Im Zöpfli 3, in Luzern.
Zeit und Ort der Steigerung: Montag, 15. Januar 1968, ab 14.30 Uhr, im Restaurant Kunsthaus (hinterer Teil), Bahnhofplatz, in Luzern.
Auflage der Steigerungsbedingungen: ab Dienstag, 2. Januar 1968.

Steigerungsobjekte:

I.

Grundstück Nr. 878, Grundbuch Malters, Plan 47, Spahau, 1 ha 43 a 98 m², Wiese, Wald und Gewässer. Katasterschätzung Fr. 5300.—. Konkursamtliche Schätzung Fr. 547 124.—. Grundpfandrechte, Wert Steigerungstag Fr. 997 128.70.

II.

Grundstück Nr. 3040, Grundbuch Kriens, Plan 67, Schachen, 7 a 91 m², Strasse. Katasterschätzung Fr. 300.—. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 30 058.—. Grundpfandrechte, Wert Steigerungstag Fr. 33 441.65.

Der Zuschlag an dieser einzigen Steigerung erfolgt an den Meistbietenden. Vor dem Zuschlag sind bar zu bezahlen: bei Ziffer I Fr. 30 000.—, bei Ziffer II Fr. 5000.—.

6000 Luzern, 13. Dezember 1967 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Graubünden — Konkursamt Klosters (2320)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: Konkurs Hosa Gesellschaft, mit Sitz in Miltödi (Glarus). Steigerungstag und Ort: Samstag, den 20. Januar 1968, 14.30 Uhr, im Gasthaus «Madrisa», in Klosters-Dorf.

Steigerungsobjekt: Parzelle 34/58, Blatt 34/58, Olis/Gua, Bargun, Wiese und Laubbäume 4810 m², in Klosters-Dorf gelegen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 72 150.—.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: während 10 Tagen ab 5. Januar 1968.

Es wird auf den Bundesgerichtsbeschluss vom 23. März 1961 hingewiesen, wo Personen mit Wohnsitz oder Sitz im Auslande das Grundstück nur ersteigern können, wenn sie die behördliche Bewilligung besitzen.

7250 Klosters, den 12. Dezember 1967 Konkursamt Klosters:
J. Wehrli

Ct. de Vaud — Office des faillites, Morges (2321)

Vente d'une magnifique villa

Le jeudi 18 janvier 1968, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville (café) de Bussigny, il sera vendu les immeubles de la masse en faillite de Schmid Maurice, à Bussigny.

Il s'agit d'une villa construite en 1963, comprenant 6 pièces, avec sous-sol, permettant l'installation d'un atelier, et grand garage.

Taxe fiscale Fr. 200 000.—

Estimation de l'office Fr. 250 000.—

Surface: 900 m².

Les conditions de vente sont à disposition dès le 15 décembre 1967.

Visite de la villa: le 29 décembre 1967 et 4 janvier 1968, à 15 heures.

1110 Morges, le 7 décembre 1967 Office des faillites, Morges:
R. Lorenz, préposé

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud — Arrondissement de Morges (2322)

Débiteur: Schmid Roland, tissus en tous genres, domicile à St-Sulpice, avec magasin à Renens.

Date de l'octroi du sursis: 4 décembre 1967, échéant le 31 mars 1968.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire: le préposé aux faillites, 1110 Morges.

Délai pour les productions: 5 janvier 1968.

Assemblée des créanciers: jeudi 14 mars 1968, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville, à Morges.

Examen des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 4 mars 1968, au bureau du commissaire, rue des Fossés 8, à Morges.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern — Richteramt Konolfingen, Schlosswil (2323)

Schuldnerin: Firma Produco A.G., in Konkursliquidation, Münsingen.

Datum der Verhandlung: Montag, 8. Januar 1968, 14.30 Uhr, im Anthause, in Schlosswil.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern bis zum Termine schriftlich oder während der Verhandlung mündlich angebracht werden.

3082 Schlosswil, 11. Dezember 1967 Der Gerichtspräsident II
von Konolfingen: H. Gugger

Kt. Bern — Richteramt I, Thun (2324)

Schuldner: Gmür Emil Otto, dipl. Architekt ETH/SIA, Bälliz 61, 3600 Thun. Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 21. Januar 1968, 8.15 Uhr, vor Richteramt I Thun, Schloss.

Gläubiger oder Bürgen können Einwendungen schriftlich bis zum 20. Januar 1968 oder aber mündlich im Termin anbringen.

3600 Thun, den 12. Dezember 1967 Der Gerichtspräsident I
als Nachlassrichter: Schmid

Kt. St. Gallen - Bezirksgericht Untertoggenburg, Flawil (2339)

Donnerstag, den 21. Dezember 1967, 14.15 Uhr, findet vor Bezirksgericht Untertoggenburg, im Sitzungssaal des Gemeinderates Flawil, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil, die Verhandlung über den von Loher Arnold, Wilerstrasse 19, 9230 Flawil, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

9230 Flawil, den 14. Dezember 1967

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Aargau - Bezirksgericht Baden (2344)

Aufhebung einer Nachlass-Stundung

Im Nachlassverfahren in Sachen Lehmann Rudolf, Baustoffwerk, in Birnenstorf, Geschusteller, betreffend Nachlass-Stundung, hat das Bezirksgericht Baden am 7. Dezember 1967 beschlossen:

Die mit Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 5. Oktober 1967 dem Geschusteller bis 5. Februar 1968 gewährte Nachlass-Stundung wird aufgehoben.

5400 Baden, den 14. Dezember 1967

Bezirksgericht Baden

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Dezember 1967.

Pensionsfonds des Personals der I.C.I. (Switzerland) A.G., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1966, Seite 2664). Die Unterschrift von John Hefti ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Guido Ammann, von Frauenfeld, in Thalwil, Protokollführer des Stiftungsrates.

6. Dezember 1967.

Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Waibel AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. Oktober 1967 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hans Waibel AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hans Waibel, von und in Zürich, Präsident; Otto Spirig, von Widnau, in Zürich, Vizepräsident, und Edith Zünd, von Zürich, in Münsingen, Protokollführerin des Stiftungsrates. Domizil: Zürichbergstrasse 20, Zürich 7 (bei der Firma Hans Waibel AG).

6. Dezember 1967.

Stiftung für Personal-Fürsorge der F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1967, Seite 2928). Die Unterschrift von Dr. iur. Roger Freher ist erloschen. Gottfried Langmeier, Aktuar des Stiftungsrates, und Arnold Leemann, Quästor des Stiftungsrates, zeichnen nun auch miteinander. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Franz Ziegler, von Derendingen und Horriwil, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates.

6. Dezember 1967.

Fürsorgestiftung der Union Rückversicherungs-Gesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1967, Seite 2332). Neues Domizil: Genferstrasse 27 in Zürich 2 (bei der Union Rückversicherungs-Gesellschaft).

6. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Häusermann & Bächli A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1967, Seite 64). Die Unterschrift von Alfred Bruhin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Marcel Vollmer, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Dezember 1967.

Fürsorgefonds für die Lehrer und Angestellten des Institut Juventus, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 100 vom 2. Mai 1964, Seite 1386). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 14. September 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet Fürsorgefonds für die Lehrer und Angestellten des Instituts Juventus. Sie bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für das Personal (Lehrer und Angestellte) der Firma «Institut Juventus», in Zürich, und dessen Hinterbliebene, insbesondere die Krankheits-, Alters-, Hinterbliebenen- und Invaliditätsfürsorge. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Hans Hirning, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Schmerikon.

11. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Krankenfürsorge, Schweiz, Krankenkasse, Sitz in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1961, Seite 131). Die Unterschrift von Jakob Meyer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Walter Huber, von Zürich und Barga, in Lenzburg, Vizepräsident des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit dem Geschäftsführer Erwin Egli oder mit dem Protokollführer Hans A. Minder.

11. Dezember 1967.

Fürsorgefonds der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1967, Seite 2587). Die Unterschrift von Dr. Otto Müller ist erloschen.

11. Dezember 1967.

Fürsorgestiftung für die Agenturen der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1967, Seite 2587). Die Unterschrift von Dr. Otto Müller ist erloschen.

11. Dezember 1967.

Pensionskasse der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1967, Seite 2587). Die Unterschrift von Dr. Otto Müller ist erloschen.

11. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Elmer, Schwald & Co., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1962, Seite 1918). Die Unterschrift von Anton Stoffel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Oscar Naef, von St. Peterzell, in Fehraltorf, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

11. Dezember 1967.

Fürsorgestiftung der Firma Ch. Bloch-Brandeis' Sohn, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1958, Seite 3188). Mit Beschluss vom 26. Oktober 1967 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu Fürsorgestiftung der Firma Bloch-Brandeis AG. Zweck der Stiftung ist, den Angestellten der Firma «Bloch-Brandeis A.G.», in Zürich, sowie ihren Hinterlassenen im Falle von Alter, Invalidität und Tod, ferner bei Krankheit und anderen Notfällen Renten oder einmalige Zuwendungen zu gewähren. Die Unterschriften von Edmond Bloch und Geneviève Bloch sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Franz Wieler, von Kreuzlingen, in Zürich, Präsident, sowie Manfred Teitelbaum, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Neugasse 116 in Zürich 5 (bei der Firma Bloch-Brandeis A.G.).

11. Dezember 1967.

Personal-Stiftung der Leder-Locher AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nummer 66 vom 20. März 1965, Seite 879). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 26. Oktober 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Personal-Stiftung der Leder Locher AG. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Leder Locher AG.», in Zürich, und dieser wirtschaftlich nahestehender Unternehmungen sowie deren Angehörige, Hinterbliebene und Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod.

11. Dezember 1967.

Fürsorgestiftung der Firma A. Bernasconi AG., in Volketswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. Juli 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «A. Bernasconi AG.», in Volketswil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Adolf Bernasconi, von Cureglia, in Fällanden, Präsident des Stiftungsrates; Bruno Banfi, von und in Zürich, und Armin Baumann, von Gossau (Zürich), in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Kindhausen (bei der Firma A. Bernasconi AG.).

11. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung des Hotels Schweizerhof, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. Juli 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer des Hotels Schweizerhof in Zürich sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen, und zwar an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage und, im Falle des Todes des Arbeitnehmers, an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern, sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Dr. Otto Streicher, von und in Zürich, Präsident, und Rudolf Mühlberg, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofplatz 7 in Zürich 1 (im Hotel Schweizerhof).

Bern - Berne - Berna

Bureau Büren an der Aare

5. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung W. E. Gilomen & Cie., in Lengnau bei Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juni 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter und bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit, sowie für die Schulung oder berufliche Ausbildung ihrer Kinder. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, ernannt durch die Stifterfirma, von welchen wenigstens ein Mitglied unbeschränkt haftender Gesellschafter der Stifterin sein und ein weiteres Mitglied dem Personal der Stifterin angehören muss. Die Stifterfirma ernennt die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates zeichnet kollektiv mit einem der andern Mitglieder. Es sind dies: Walter Erwin Gilomen, von und in Lengnau b. B., Präsident; Oskar Walker, von Saanen, in Lengnau b. B., Sekretär, und Josef Imboden, von St. Niklaus (Wallis), in Lengnau b. B. Domizil der Stiftung: Fabrikstrasse Nr. 1, im Bureau der Firma W. E. Gilomen & Cie.

Bureau Burgdorf

28. November 1967.

Personalfürsorge der Firma Eugen Meier, Metallbau, in Kirchberg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. November 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder ihre Angehörigen und Hinterlassenen im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und Tod sowie für die Schulung oder berufliche Ausbildung der Kinder. Weiterer Zweck ist Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtsheimen oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals der Stifterfirma. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma ernannt wird. Ihm gehören an: Eugen Meier, von Dagmersellen, in Kirchberg, Präsident; Ernst Bachmann, von Buchholterberg, in Kirchberg, und Helene Meier-Kämpf, von Dagmersellen, in Kirchberg. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: Industrie Neu Hof 1, im Büro der Firma Eugen Meier, Metallbau.

Bureau de Porrentruy

4 décembre 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Blétry & Cie S.A. à Porrentruy, à Porrentruy. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 27 nov. 1967, une fondation ayant pour but d'accorder des secours ou allocations: à l'employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même ou pour l'éducation ou la formation professionnelle de ses enfants; à l'employé, en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant ainsi qu'aux personnes dont il assumait la charge, entièrement ou pour la part principale, au moment de son décès; pour l'entretien et l'exploitation de maisons affectées à des œuvres sociales ou d'autres installations semblables en faveur du personnel. La fondation peut aussi acquérir ou établir elle-même de telles installations. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres, dont deux sont nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et l'autre par les destinataires de la fondation. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Claude Blétry, président, de nationalité française, à Porrentruy; Auguste Blétry, secrétaire, de nationalité française, à Porrentruy; Roger Piller, membre, de Porrentruy, à Courtemanche. Adresse de la fondation: Porrentruy, 17, rue Traversière.

Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Dezember 1967.

Stiftung Feierabend, in Luzern (SHAB. Nr. 229 vom 29. September 1956, Seite 2421). Die Unterschrift von Anna Bürki-König ist erloschen. Neue Aktuarin ist Gertrud Lorleberg, von und in Luzern. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Uri - Uri - Uri

12. Dezember 1967.

Wohlfahrtsfonds der Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, in Altdorf (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1967, Seite 1900). Mit Verwaltungsratsbeschluss vom 10. August 1967 wurde der Name der Stiftung geändert. Er lautet nun: **Wohlfahrtsfonds der Dätwyler AG.** Der Regierungsrat des Kantons Uri als zuständige Aufsichtsbehörde hat am 2. Dezember 1967 der Aenderung zugestimmt.

Solothurn - Soleure - Soletta*Bureau Grenchen-Bettlach*

7. Dezember 1967.

Personalfürsorge der Firma S. Lambert Aktiengesellschaft, in Grenchen (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1963, Seite 2896). Neues Domizil der Stiftung: Sportstrasse 33, im Bureau der Firma «S. Lambert S.A.».

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. November 1967.

Heimstätte Bow, in Basel (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1966, Seite 2456). Die Unterschriften von Johann Baumeler und Lina Gass-Laub sind erloschen. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift: Walter Ruprecht, von Laupen (Bern), in Baden, Präsident, und Gertrud Walther-Hunziker, von und in Basel, Sekretärin. Der Präsident zeichnet zu zweien, die Sekretärin zeichnet mit dem Präsidenten. Neues Domizil: Blumenrain 21 (bei Lina Kleiner-Keller).

5. Dezember 1967.

Fondation Custodia, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 30. November 1959, Seite 3268). Die Unterschrift des Jonkheer Johannes Albertus George Sandberg ist erloschen. Neu zeichnet zu zweien das Mitglied des Stiftungsrates Evert Pieter van Marken, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (Niederlande).

6. Dezember 1967.

Personalfürsorge der Seegmüller & Cie. Aktiengesellschaft und «Lastag» Lastwagen-Verkehr AG, in Basel (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1947, Seite 391). Gemäss öffentlichen Urkunden vom 25. Oktober und 23. November 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. Dezember 1967 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Kurt Rümmele, von und in Basel.

6. Dezember 1967.

Personalfürsorge der Firma Buchdruckerei A. Kanthack-Kohlhepp, in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1959, Seite 769). Die Stiftung hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1967, Seite 3974) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1967.

Personalfürsorge der Transport-Service AG, in Basel (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1965, Seite 2472). Die Unterschrift des Josef Haslinger ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Bernhard Schnurr, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

6. Dezember 1967.

Personalfürsorge der Firma Fritz Durtschi, in Muttenz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. September 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern, von welchen Fritz Durtschi-Kaiser, von Spiez, in Muttenz, als Präsident Einzelunterschrift führt. Domizil: Bahnhofstrasse 42 (bei der Stifterfirma).

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

9. Dezember 1967.

Fürsorge der Genossenschafts-Buchdruckerei Appenzell, in Appenzell (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1957, Seite 521). Walter Steuble, Aktuar, ist infolge Rücktrittes, und Franz Koller, Kassier, infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Franz Breitenmoser, von und in Appenzell, Aktuar, und Emil Zeller, von und in Appenzell. Neues Geschäftsdomizil: Engeltasse 1.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

6. Dezember 1967.

Fürsorge der Aktiengesellschaft Emil Bösch, in St. Gallen (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1951, Seite 2924). Die Unterschriften von Hugo Bardini, Präsident, Albert Stähler und Clemens Wagegg sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Arthur Berner-Pamini, von Unterkulm, in St. Gallen, Präsident; Karl Bernet, von Gommiswald, in St. Gallen, und Hans Gasser, von Diepoldsau, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1967.

Personalfürsorge der E. & H. Dreyfuss AG, in St. Gallen (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1963, Seite 1059). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 21. November 1967 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «E. Dreyfuss AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge der Firma E. Dreyfuss AG.**

Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Dezember 1967.

Chapella Sonderschulheim für geistig behinderte Kinder, in Schanf (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1967, Seite 68). Lydia Vogel, Kassiererin, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Kassiererin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Lydia Schmidheiny, von Balgach, in Samedan.

9. Dezember 1967.

Personalfürsorge der Firma Malloth & Söhne, in St. Moritz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Hilfeleistung an Angestellte und Arbeiter der Stifterfirma oder ihre direkten Nachkommen, die infolge Alter oder Invalidität bedürftig sind. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Malloth sen., als Präsident; Benedikt Malloth, beide von Augio, in St. Moritz, und Jean Urech, von Brunegg (Aargau), in St. Moritz. Sie zeichnen zu zweien. Domiziladresse: bei der Stifterfirma.

Aargau - Argovie - Argovia

5. Dezember 1967.

Fürsorgefonds für die Arbeitnehmer der Firma O. Jutzli, in Murgenthal (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1952, Seite 2561). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. November 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 29. September 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt: **Fürsorgefonds für die Arbeitnehmer der Firma Otto Jutzli, Nachf. F. Richard.** Weitere Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Otto Jutzli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat als Präsident an: Fritz Richard, von Wynau (Bern), in Murgenthal; er führt Einzelunterschrift.

5. Dezember 1967.

Personalfürsorge des Schweiz. Verbandes der Gartenbauproduzenten, in Brugg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt, das Personal des Schweiz. Verbandes der Gartenbauproduzenten, einschliesslich das Personal der dem stiftenden Verband angeschlossenen Organisationen, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Invalidität und im Todesfall der Begünstigten die Hinterlassenen zu schützen nach Massgabe eines besonderen Reglementes. Einziges Organ ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Dem Stiftungsrat gehören an: Kurt Hauenstein, von und in Rafz (Zürich), als Präsident; Hans Hänni, von Neueneegg, in Maur-Ebnatigen (Zürich), als Vizepräsident, und Peter Käser, von Leimiswil (Bern), in Hausen (Aargau). Domizil: Sekretariat des Schweiz. Verbandes der Gartenbauproduzenten, Laurstrasse 10.

Waadt - Vaud - Vaud*Bureau de Lausanne*

5 décembre 1967.

Fondation commune de La Bâloise, compagnie d'assurances sur la vie, pour encourager la prévoyance en faveur du personnel en Suisse romande, à Lausanne (FOSC. du 6 avril 1963, page 1005). Nouveaux membres du

conseil avec signature collective à deux: Pierre Jung, de Corcelles-Cormondrèche, à Neuchâtel; Jean Millier, de et à Genève; William Raymond, de Jussy, à Genève; Max Hottinger, de et à Genève; Claude Claudet, de Coinsins, à Genève, et Joseph Sublet, de France, à Neuchâtel.

7 décembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pierre Richard, à Lausanne (FOSC. du 10 avril 1965, page 1142). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 7 novembre 1967, les statuts ont été modifiés. Conseil: 3 membres.

8 décembre 1967.

Fondation Anne-Marie Rees, à Lausanne, fondation. Date de l'acte authentique: 27 novembre 1967. But: favoriser les études musicales d'un ou de plusieurs enfants de condition modeste, particulièrement doués sur le plan artistique. Conseil de fondation: 3 membres au moins, composé de André Rochat, du Lieu, à Lausanne, président; Marie Dufour, de Montreux et Lausanne, à Lausanne, secrétaire; Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne, trésorier, et Lily Merminod, d'Essertines-sur-Rolle, à Pully; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue du Midi 6 (chez Conservatoire de Musique).

Bureau de Vevey

7 décembre 1967.

Caisse de retraite des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A., à Vevey. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique du 22 septembre 1967, et statuts de même date, une fondation ayant pour but de protéger le personnel de l'entreprise (Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A.) ainsi que ses proches, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de la mort, éventuellement de l'invalidité. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'un président nommé par l'administration de l'entreprise, de deux membres ou plus désignés par l'entreprise et de deux membres ou plus désignés par les assurés. Ce conseil est composé de Charles Dubas, d'Enney (Fribourg), à La Tour-de-Peilz, président; Mario Bianchi, de Rütli (Zurich), à Vevey, et André Vauthey, de Châtel-St-Denis, à La Tour-de-Peilz, membres. Ces membres signent collectivement à deux entre eux. Procuration collective à deux est conférée à Albert Légeret, de Puidoux, à Corseaux. Adresse de la fondation: dans les bureaux des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A., rue des Deux Gares.

7 décembre 1967.

Fonds de prévoyance des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC. du 28 janvier 1967, page 356). Par décision du 22 septembre 1967, approuvée par l'autorité de surveillance le 7 novembre 1967, la fondation a modifié ses statuts. Sa nouvelle dénomination est Fonds d'aide sociale des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A. Son but actuel est de venir en aide au personnel de l'entreprise, ainsi qu'à ses proches, atteints par des événements tels que la vieillesse, la maladie, les accidents, l'invalidité, la mort, le service militaire ou le chômage. Le conseil de fondation comprend trois membres ou plus, nommés par le conseil d'administration de l'entreprise et choisis parmi les administrateurs et le personnel de ladite entreprise. Mario Bianchi est maintenant vice-président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. La signature de Raymond Lehmann et de Florian Dénéreaz est radiée. André Vauthey est domicilié à La Tour-de-Peilz. Procuration collective à deux est conférée à Albert Légeret, de Puidoux, à Corseaux.

7 décembre 1967.

Fondation en faveur des employés de Säuberlin & Pfeiffer S.A., à Vevey. Selon acte constitutif et statuts du 2 novembre 1967, il a été créé, sous cette dénomination, une fondation ayant pour but de protéger les cadres et les employés des bureaux et services techniques de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; de verser des prestations aux survivants des employés décédés prématurément; de venir en aide aux employés en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie ou à un accident. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de trois membres au moins nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation suivants: Pierre Payot, de Corcelles-près-Concise, à Montreux, président; Marcel Jayet, d'Herménches, à Lausanne, vice-président, et Victor de Gautard, de Vevey, à Saint-Légier-la-Chiésaz, secrétaire. Adresse de la fondation: avenue Nestlé 29, chez la fondatrice.

11 décembre 1967.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Fondation de Nant, à Corsier-sur-Vevey, à Corsier-sur-Vevey (FOSC. du 9 janvier 1965, page 87). La signature de Juliette Chapuisat est radiée. Marc Viloz, de Plagne (Berne), à Peseux, engage la fondation en qualité de président par sa signature collective à deux.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

6 décembre 1967.

Caisse de pension des Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 4 octobre 1967, une fondation. Elle a pour but d'assurer le personnel masculin et féminin des Fabriques de Tabac Réunies S.A., de même que leurs survivants, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès, par l'octroi de prestations. La gestion de la fondation est confiée à un conseil composé de 5 membres ou plus. Le conseil désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation, de deux de leurs suppléants et du gérant. Composition du conseil: Peter-Ludwig-Hermann Waltz, d'Auvergnier, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, président; Albert Bellot, ressortissant français, à Lausanne, vice-président; Hans-Jörg von Wyss, de Zurich, à Cortaillod; Georges Montandon, du Locle, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche; André Roos, de Romoos, à Neuchâtel, membres; Ernest Ryf, de Bannwil (Berne), à Auvernier, et Max Kleiner, de Mettmenstetten, à Colombier, suppléants. Le gérant est Joseph Schirmer, d'Oberwil (Thurgovie), à Neuchâtel. Adresse de la fondation: Quai Jeanrenaud 3.

6 décembre 1967.

Angestelltempensionskasse V.T.A.G., à Neuchâtel (FOSC. du 8 juillet 1967, N° 157, page 2334). Suivant arrêté du Conseil d'Etat du 29 août 1967 et procès-verbal authentique du 4 octobre 1967, la fondation est dissoute de plein droit en vertu de l'article 88 CCS.

6 décembre 1967.

Arbeiterpensionskasse V.T.A.G., à Neuchâtel (FOSC. du 8 juillet 1967, N° 157, page 2334). Suivant arrêté du Conseil d'Etat du 29 août 1967 et acte authentique du 4 octobre 1967, la fondation est dissoute de plein droit en vertu de l'article 88 CCS.

Genf - Genève - Ginevra

4 décembre 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Marsteller SA, à Genève, fondation. Date de l'acte constitutif: 20 novembre 1967. But: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil d'un à cinq membres. Signature: collective à deux de Robert March, des USA, à Genève, président, avec Pierre Sciclounoff, de et à Genève, secrétaire, ou Willy Schweizer, de Lauwil, à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 2, rue Thalberg, chez Marsteller SA.

4 décembre 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Agence Hermès A. Strachan SA, à Genève (FOSC. du 30 mai 1964, page 1693). Les pouvoirs de Pierre Félix et de Louis Pellaton sont radiés. Signature individuelle de Marcel Kroug, de Genève, à Versoix, président, et Willy Dizerens, de Paudex, à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil.

5 décembre 1967.

Fonds de prévoyance pour les collaborateurs de l'Association de la Vie protestante, à Genève (FOSC. du 11 juillet 1953, page 1700). Signature: collective de Jean-Claude Landry, de Les Verrières, à Couvet, président, ou de Jean-Marc Chappuis, de et à Genève, vice-président, avec Georges Urban, de et à Genève, secrétaire, ou Raymonde Kohler, de et à Genève, caissier, tous membres du conseil. Les pouvoirs de Marcel-Léon Bindit; Georges Breitmeyer; Philippe-Henri Chable et Josée Bujard sont radiés. Nouvelle adresse: 13, rue des Rois, Association de la Vie protestante.

6 décembre 1967.

Fondation Koscielski, à Genève (FOSC. du 8 décembre 1965, page 3963). Signature collective à deux de Sigismond Kallenbach, jusqu'ici trésorier, nommé président; Tadeusz Szmitkowski, vice-président (inscrit); Krystyna Marek, d'origine polonaise, à Genève, secrétaire; Christophe Gorski, jusqu'ici secrétaire, nommé trésorier, et Gaëtan-D. Morawski, jusqu'ici président, tous membres du conseil. Nouvelle adresse: 4, chemin Pré-Cartelier, chez Sigismond Kallenbach.

7 décembre 1967.

Caisse de Pension en faveur du Personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, à Genève (FOSC. du 12 mars 1966, page 830). Les pouvoirs de Ralph-R. Moor sont radiés. Willy Madöry, de Lausen, à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Willy König, membre du conseil (inscrit), a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

7 décembre 1967.

Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, à Genève (FOSC. du 21 juillet 1962, page 2133). Les pouvoirs de Ralph-R. Moor sont radiés. Willy Madöry, de Lausen (Bâle-Campagne), à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Tee-Pak International AG. in Liquidation, Vaduz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1967 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Vertrag vom 16. November 1967 gehen Aktiven und Passiven an die Tee-Pak, Inc., Chicago (Illinois, USA) über.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegen die Gesellschaft bis zum 31. Januar 1968 schriftlich unter Nennung und Vorlage der Beweismittel bei der Tee-Pak, Inc., Chicago, Filiale Zürich, Schanzeneggstrasse 1, 8000 Zürich, zuhanden der Liquidation anzumelden.

9490 Vaduz, 13. Dezember 1967

(AA. 354)
Die Liquidatoren

Avis

aux actionnaires de l'Hôtel de Chasseral S.A. en liquidation, La Neuveville

L'assemblée générale des actionnaires de l'Hôtel de Chasseral S.A. en liquidation a décidé la répartition de l'actif social par l'attribution du 90% du nominal de chaque action. Ce remboursement est effectué par les soins de la Banque Cantonale de Berne, succursale de St-Imier, à laquelle les titres au porteur doivent être produits. Pour les titres déjà produits, aucune démarche n'est nécessaire.

(AA. 355)

2520 La Neuveville, le 12 décembre 1967

La commission de liquidation

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 227881. Hinterlegungsdatum: 21. August 1967, 20 Uhr.
Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Lengnau bei Biel. — Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

CHIEF-SCAPH

Nr. 227882. Hinterlegungsdatum: 21. August 1967, 20 Uhr.
Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Lengnau bei Biel. — Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

SUBTECNIC

Nr. 227883. Hinterlegungsdatum: 21. August 1967, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Klebstoffe, einschliesslich Klebstoffe für industrielle Zwecke, zum Plakatanschlagen, Aufhängen von Tapeten, zum Reparieren zerbrochener Gegenstände, für Haushaltzwecke und für Briefpapier. (Int. Kl. 1, 16)

DUFIX

Nr. 227884. Hinterlegungsdatum: 1. September 1967, 20 Uhr.
USV Pharmaceutical Corporation, 800 Second Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Aerosol-Atemspray. (Int. Kl. 3)

WHISPER

Nr. 227885. Hinterlegungsdatum: 1. September 1967, 20 Uhr.
USV Pharmaceutical Corporation, 800 Second Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Orales, hypoglykämisches Produkt. (Int. Kl. 5)

DIABRIN

N° 227886. Date de dépôt: 1^{er} septembre 1967, 19 h.
Procosa S.A., Vernier (Genève); adresse pour la correspondance: 15, avenue du Château-Bloc, Genève. — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, parfumerie, produits capillaires et articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)

PROCOSA

Nr. 227887. Hinterlegungsdatum: 1. September 1967, 18 Uhr.
Hauert & Co., Grossaffoltern (Bern). — Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

VEGESAN

Nr. 227888. Hinterlegungsdatum: 4. September 1967, 11 Uhr.
J. Peterer Centraldrogerie, Flawil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Salbe zur Massage gegen Rheuma und Gelenkschmerzen. (Int. Kl. 5)

RHEUMAFORT

Nr. 227889. Hinterlegungsdatum: 19. September 1967, 17 Uhr.
General Electric Company, 1 River Road, Schenectady (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche und geodätische Apparate und Instrumente (auch solche für drahtlose Telegraphie und Telephonie), elektrische Steuerapparate, Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente, elektronische und elektronisch gesteuerte Anlagen (wie Datenverarbeitungsanlagen) zum Ueberwachen, Empfangen, Speichern, Verarbeiten, Berechnen, Anzeigen oder Uebertragen von Informationen sowie Baueinheiten, Teile und Zubehör hierzu, einschliesslich Programmierzubehöre wie Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbänder für solche Anlagen. (Int. Kl. 9, 16)

BGE

Nr. 227890. Hinterlegungsdatum: 19. September 1967, 19 Uhr.
Ernst Böhlen, Spitalgasse 15, Langenthal (Bern).
Fabrikation und Handel.

Fertigfutterwürfel für Regenbogen- und Bachforellen, Aeschen und Bachsaiblinge. (Int. Kl. 31)

ARC-EN-CIEL

Nr. 227891. Hinterlegungsdatum: 22. September 1967, 12 Uhr.
Albert Brüderlin, Langacker 32, Spreitenbach (Aargau). — Fabrikation.

Filme in Bild und Ton. (Int. Kl. 9)

DUAL-FILM

Nr. 227892. Hinterlegungsdatum: 22. September 1967, 20 Uhr.
Maurolin AG, Däniken (Solothurn). — Fabrikation.

Produkte der Farben- und Lackindustrie. (Int. Kl. 2)

MUROFLEX

Nr. 227893. Hinterlegungsdatum: 22. September 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel 13. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SANDACTHID

Nr. 227894. Hinterlegungsdatum: 22. September 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel 13. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VISERGIL-SANDOZ

Nr. 227895. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1967, 9 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich.
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, insbesondere Desodorants. (Int. Kl. 3)

PRIMEX

Nr. 227896. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel 13. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

PURSENIDE

Nr. 227897. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 17 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Steroid-Hormon-Präparate für den gynäkologischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

NACENYL

Nr. 227898. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

PARENTABOL

N° 227899. Date de dépôt: 17 octobre 1967, 14 h.
Obrist Société Anonyme, 26, avenue Reller, Vevey (Vaud). — Commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

LES BUISSONNETS

N° 227900. Date de dépôt: 17 octobre 1967, 14 h.
Obrist Société Anonyme, 26, avenue Reller, Vevey (Vaud). — Commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

VOILE D'OR

N° 227901. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 12 h.
Salbreux-Lacour S.A., 17, chemin du Chêne, Renens (Vaud). — Commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

FOLAMOUR

Nr. 227902. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1967, 18 Uhr.
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Keramische Isolierteile. (Int. Kl. 17)

STUMATITE

N° 227903. Data del deposito: 6 novembre 1967, ore 18.
Giovanni Clapero, via Ormea 5, Torino (Italia).
Fabbricazione e commercio. - Rinnovo della marca N° 120381. La durata
della protezione risultante dal rinnovo comincia il 7 maggio 1967.

Orologi e loro parti. (Cl. int. 14)

SEXIMA

Nr. 227904. Hinterlegungsdatum: 6. November 1967, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. - Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 122676. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1967 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in flüssiger, fester und Pulverform. Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

GONOVACCYL

Nr. 227905. Hinterlegungsdatum: 6. November 1967, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. - Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 122664. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1967 an.

Sera, Impfstoffe, Medikamente und Spezialitäten für tierärztlichen Gebrauch in fester, flüssiger und Pulverform. (Int. Kl. 5)

AVIPEST BERNA

Nr. 227906. Hinterlegungsdatum: 6. November 1967, 20 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn).
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke N° 123204. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1967 an.

Seifen und Waschmittel aller Art, Putz- und Scheuermittel, Bleich-, Weiss- und Bläuemittel, Spülmittel, Wasserenthärter, kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3)

SOLIUM

N° 227907. Date de dépôt: 7 novembre 1967, 17 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 198821. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 novembre 1967.

Fils et filés; tissus textiles; articles d'habillement; fibres textiles et filaments. (Cl. int. 22 à 25)

SAYELLE

Nr. 227908. Hinterlegungsdatum: 11. August 1967, 7 Uhr.
Gebrüder Henn, Mainzer Strasse 60 b, Idar-Oberstein 2 (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

Nr. 227909. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1967, 16 Uhr.
Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Legnau près Bienne, Lengnau bei Biel. - Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

JENNY
SUBMERGER

Nr. 227910. Hinterlegungsdatum: 4. September 1967, 20 Uhr.
Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee (OWG), Seestrasse 73, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Obstweine, Obstsäfte, (vergoren und alkoholfrei), Fruchtsäfte, Fruchtsaftgetränke, in- und ausländische Weine, Branntweine, Süssweine, Liköre, Aperitifs, Bitter. (Int. Kl. 32, 33)



Nr. 227911. Hinterlegungsdatum: 13. September 1967, 18 Uhr.
Alfred Trachsel AG, Muesmattstrasse 15/15a, Bern. - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 121195. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1967 an.

Schuh- und Bodenpflegemittel, Möbelpolitur, Metallputzmittel, Autopolitur, Sprayprodukte für Insektenvertilgung und Luftverbesserung sowie andere chemisch-technische Produkte, kosmetische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)



Nr. 227912. Hinterlegungsdatum: 15. September 1967, 17 Uhr.
B.T. Puppy Records Inc., One Hanson Place, Brooklyn, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Grammophonplatten und Tonbänder. (Int. Kl. 9)



Nr. 227913. Hinterlegungsdatum: 20. September 1967, 17 Uhr.
«Therma» AG, Schwanden (Glarus). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 122641. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1967 an.

Koch-, Heiz-, Wärme-, Küchen-, Kühl- und Klimaapparate und -einrichtungen zur Verwendung im Gewerbe und im Haushalt, einschliesslich Warmwasserbereitern und -speichern und Kochkesseln sowie Heiz-, Kühl- und Klimaapparate und -einrichtungen zur Verwendung in der Wissenschaft und der Technik. (Int. Kl. 7, 11)

Therma

Nr. 227914. Hinterlegungsdatum: 21. September 1967, 15 Uhr.
Umberto Brun del Re, Bertolit-Mosaik, Engehaldenstrasse 22a, Bern.
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 120177 mit gleichzeitiger Uebertragung des hälftigen Anteils von Carlo Brun del Re, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1967 an.

Wand- und Bodenbeläge und Fassadenverkleidungen. (Int. Kl. 19, 27)



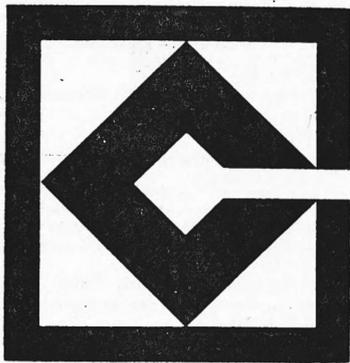
Nr. 227915. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1967, 16 Uhr.
Barbara-Sabine Dreier-von Schmidt, Laurentzorgasse 8, Aarau (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aller Art. (Int. Kl. 14)



N° 227916. Date de dépôt: 5 octobre 1967, 12 h.
Société d'exploitation des câbles électriques (Système Berthoud, Borel & Cie), Cortaillod (Neuchâtel). — Fabrication.

Câbles et gaines de câbles, boîtes de jonction, boîtes de dérivation, boîtes d'extrémités de divers systèmes, coffrets d'abonnés, isolateurs de traversée.
(Cl. int. 6, 9, 17)



Nr. 227917. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1967, 12 Uhr.
Dr. med. G. Knobel AG, Degersheimerstrasse, Herisau (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 128790 von Dr. Hanho Rhi, Niederteufen (Appenzell A.-Rh.). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1967 an.

Kosmetika, Pharmazeutika, Spirituosen. (Int. Kl. 3, 5, 33)

美
花

Mi Hua

Die chinesischen Schriftzeichen in der Marke bedeuten, nach Angabe des Hinterlegers, «MI-HUA» (Schöne Blume).

N° 227918. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 12 h.
Pharmacie de la Palud S.A., 23, place de la Palud, Lausanne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 120810.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 mai 1967.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

Sirosyl

N° 227919. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 12 h.
Pharmacie de la Palud S.A., 23, place de la Palud, Lausanne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 120811.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 mai 1967.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NIFROL

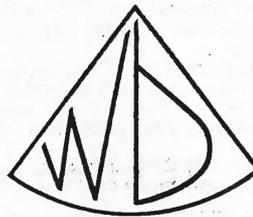
N° 227920. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 12 h.
Pharmacie de la Palud S.A., 23, place de la Palud, Lausanne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 121551.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 mai 1967.

Dépuratif du sang à base de salsepareille américaine. (Cl. int. 5)



Nr. 227921. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1967, 12 Uhr.
W. Blösch AG, Grubenweg 23, Grenchen (Solothurn). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 121492 von W. Blösch junior, Grenchen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1967 an.

Galvanisch goldplattierte Uhrengehäuse und Bijouterieartikel.
(Int. Kl. 14)



N° 227922. Date de dépôt: 31 octobre 1967, 16 h.
Aux Planteurs réunis S.A., 2, avenue J. J. Mercier, Lausanne.
Fabrication et commerce.

Tous produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 31)



Nr. 227923. Hinterlegungsdatum: 3. November 1967, 22 Uhr.
Rego AG, Mollis (Glarus). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 124380. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1967 an.

Medikamente, pharmazeutische Spezialitäten, pharmazeutische, hygienische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)



Nr. 227924. Hinterlegungsdatum: 3. November 1967, 20 Uhr.
Feuerungsbau AG (Fours et Foyers Industriels S.A.), Albulastrasse 39, Zürich 9. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 124880. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1967 an.

Oelfeuerungsanlagen, Industrieöfen, Trocknungsanlagen aller Art, Maschinen für chemische Industrie, Textilindustrie und für Buchdruckereien, Herde. (Int. Kl. 7, 11)

F • A • G

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nr. 126245 (BORIL), 129534 (BLINC), 133931 (SUPREMA), 136735 (BRIO), 136736 (SOPRA), 136738 (CRISTAL X), 140060 (EXPRESS), 144028 (SOPRAVON), 144029 (LÖSAL), 145268 (SOLUPON), 145269 (SOLUSOP), 145270 (EFFETAN), 145271 (LIXOPIN), 145272 (TEXTOLIN), 153713 (BLANCA), 153717 (CALCIN), 155594 (CALGOSAPON), 155595 (IDEAL-SEIFE), 158795 (NET 666), 158796 (NET 2000), 191707 (LOB), 204740 (EOS), 204741 (LA BOULE), 204742 (LISSAT), 204743 (IDEAL), 220064 (EXPRESS DAS VERJÜNGUNGSBAD), 220065 (PROGRESS). — Sträuli & Cie., Winterthur. — Uebertragung an Sträuli AG, St. Gallerstrasse 130, Winterthur. — Eingetragen den 27. November 1967.

Marken Nrn. 139775 (WEBSTER), 140414 (TELETALK). — Webster Electric Company, Racine (Wisconsin, USA). — Uebertragung an Stä-Rite Industries, Inc., Delavan (Wisconsin, USA). — Eingetragen den 27. November 1967.

Marken Nrn. 162643 (SPEY ROYAL), 162644 (GILBEY'S, fig.), 162645 (1857 GILBEY'S SPEY ROYAL, fig.), 162646 (GILBEY'S), 189956 (GILBEY'S GIN, fig.), 223418 (I.D.V.), 225153 (GILBEY'S GIN, fig.). — W. & A. Gilbey Limited, London N.W.1 (Grossbritannien). — Uebertragung an International Distillers & Vintners Limited, 1 York Gate, Regent's Park, London N.W.1 (Grossbritannien). — Eingetragen den 27. November 1967.

Marque N° 163298 (C. fig.). — Continental Uhren AG (Montres Continental S.A.) (Continental Watch Inc.), Sissach (Bâle-Campagne). — Transmission à Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Argovie). — Enregistré le 27 novembre 1967.

Marke Nr. 166275 (CROFT'S). — Croft & Co., Limited, London E.C. 3 (Grossbritannien). — Uebertragung an International Distillers & Vintners Limited, 1 York Gate, Regent's Park, London N.W.1 (Grossbritannien). — Eingetragen den 27. November 1967.

Marke Nr. 173817 (PWF, fig.). — VEB Pressenwerk Freital, Freital i. Sa. (Deutschland). — Uebertragung an VEB Plastmaschinenwerk Freital, Freital (Deutschland). — Eingetragen den 27. November 1967.

Marken Nrn. 177445 (DUOMATIC), 177446 (PASSAP-DUOMATIC). — Luchsinger's Handelsgesellschaft, Amsterdam, Filiale Zürich, Zürich 2. — Uebertragung an Maschinen- und Apparatebau Dietikon AG, Poststrasse 45, Dietikon (Zürich). — Eingetragen den 27. November 1967.

Marque N° 179192 (LE COLCHIQUE, fig.) - Sträuli & Cie., Winterthour. - Transmission à Sträuli AG, St. Gallerstrasse 180, Winterthour. - Enregistré le 27 novembre 1967.

Marques N° 189839 (RIVEREX), 195654 (EPAPLUS), 196912 (CRONOSTOP), 196913 (CRONOSPRING), 201684 (NEO-SIMIORMINA), 203616 (MERVIL). - Mervil S.A., Genève. - Transmission à Istituto Sieroterapico Vaccinogeno Toscana Scavo I.S.V.T. Scavo, Via Fiorentina 1, Sienne (Italie). - Enregistré le 27 novembre 1967.

Marque N° 199679 (CORLEY-MILLER). - Miller Wrapping & Sealing Machine Company, Chicago (Illinois, USA). - Uebertragung an Corley-Miller, Inc., 18 South Clinton Street, Chicago (Illinois, USA). - Eingetragen den 27. November 1967.

Marque N° 207823 (CONTINENTAL). - Continental Uhrenfabrik AG (Fabrique des Montres Continental S.A.) (Continental Watch Factory Ltd.), Sissach (Bâle-Campagne). - Transmission à Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Argovie). - Enregistré le 27 novembre 1967.

Marque N° 226961 (BLOSSOM). - Mondia S.A., La Chaux-de-Fonds. - Transmission à Francis Humbert-Droz, Villa Estoril, Bevaix (Neuchâtel). - Enregistré le 27 novembre 1967.

Adressänderungen - Changements d'adresse

Marque N° 189935. - Maison Weick, Genf. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: 20, avenue Luserna, Genf. - Eingetragen den 28. November 1967.

Marque N° 221694. - Maison Weick, Genève. - La nouvelle adresse de la déposante est: 20, avenue Luserna, Genève. - Enregistré le 28 novembre 1967.

Radiazioni - Radiations - Löschungen

Marchio N° 150642 (NH2, fig.)
Dr. Vero Castelli, Lugano. - Radiato in seguito a sentenza del Tribunale federale del 10 marzo 1964. - Registrato il 29 novembre 1967.

Marque N° 226343 (CUVEE MONSEIGNEUR)
Jean J. Chapellié, Bienne. - Radiée le 29 novembre 1967 à la demande du titulaire.

Marque N° 226636 (C-VITA)
Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, Allschwil (Basel-Landschaft). - Gelöscht am 30. November 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Ergänzende Publikation - Publication complémentaire

Schweizerische Marken Nrn. 163062, 163063. - Die bisher auf Companhia de Charutos Dannemann & Co., Hamburg (Deutschland) eingetragenen internationalen Marken Nrn. 250052, 250053, sind an Companhia de Charutos Dannemann AG, St. Alban-Vorstadt 14, Basel, Inhaber der oben erwähnten schweizerischen Marken, übertragen worden. - Eingetragen beim Amt für geistiges Eigentum in Bern, den 29. November 1967.

Löschungen - Radiations

Marque N° 211868 (LOCADIAL)
Syntex Pharm AG, Zug. - Gelöscht am 27. November 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 221670 (DYNAFLEX)
VACUUM Chronometer Corporation, Bienne. - Radiée le 27 novembre 1967 à la demande de la titulaire.

Marque N° 223045 (ALLERGAN)
Allergan Pharmaceuticals, Santa Ana (Kalifornien, USA). - Gelöscht am 27. November 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 223562 (POT O'GOLD)
St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich, Zürich 6. - Gelöscht am 27. November 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 223744 (MARENOL)
Siphar S.A., Lugano (Tessin); Geschäftsadresse: piazza Dante 8, Lugano (Tessin). - Gelöscht am 27. November 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 223929 (SANDILEN), 223930 (SANDILENT)
Sandoz AG, Basel. - Gelöscht am 27. November 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Berichtigungen - Rectifications

Marque N° 227005. - Hewlett-Packard Company, Palo Alto (Kalifornien, USA). - Der Farbenanspruch «Die Marke wird schwarz, weiss und blau ausgeführt» wurde irrtümlich publiziert und ist zu streichen. - Eingetragen den 29. November 1967.

Marque N° 227137. - Berneralpen Milchgesellschaft, Konolfingen (Berne). - Les indications concernant la classification des produits de cette marque doivent être rectifiées comme suit: Cl. int. 29. - Enregistré le 29 novembre 1967.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neues Kontrollamt für Edelmetallwaren Lausanne-Post

(OZD) Anlässlich der kürzlich erfolgten Inbetriebnahme des Post-Zollamtes Lausanne im neuen Postgebäude an der Avenue d'Ouchy, hat das Eidg. Finanz- und Zolldepartement die Eröffnung eines neuen Kontrollamtes für Edelmetallwaren bewilligt, dessen Räumlichkeiten sich beim Postzollamt befinden und das dem Hauptzollamt Lausanne-Port franc unterstellt sein wird.

Die Tätigkeit dieses Kontrollamtes wird sich auf die Kantone Waadt, Wallis und Freiburg erstrecken; seine Anschrift lautet wie folgt:

Bureau de contrôle des ouvrages en métaux précieux
Bureau de Lausanne douane-poste: 1000 Lausanne,
Tel.-Nr. (021) 23 95 11.

Nouveau bureau de contrôle des ouvrages en métaux précieux de Lausanne-Poste

(DGD) A l'occasion de la récente mise en exploitation du bureau de douane-poste de Lausanne, dans le nouveau bâtiment postal de l'avenue d'Ouchy, le Département fédéral des finances et des douanes a autorisé l'ouverture d'un bureau de contrôle des ouvrages en métaux précieux dont les locaux sont situés dans le bureau de douane-poste et qui dépendra du bureau de douane principal de Lausanne-Port franc.

Le rayon d'activité du dit bureau s'étend aux cantons de Vaud, du Valais et de Fribourg et son adresse postale est:

Bureau de contrôle des ouvrages en métaux précieux
Bureau de Lausanne douane-poste: 1000 Lausanne,
numéro de téléphone: (021) 23 95 11. 294. 15. 12. 67

Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Nachtrag Nr. 5 September 1967 zum
Warenverzeichnis zum Schweizerischen Gebrauchszolltarif 1959
Teil II
Preis für Teil II Fr. 8.— plus 50 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 oder mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Stelle erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion in Bern (Postcheckkonto 30-704), bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La direction générale des douanes a publié:

Bulletin N° 5 septembre 1967 pour le
Répertoire des marchandises pour le tarif d'usage des douanes suisses 1959
II^{me} partie
Prix pour la II^{me} partie Fr. 8.— plus frais de port 50 centimes.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires ou plus, à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la direction générale des douanes à Berne (compte chèques postaux 30/704), ou auprès des directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall.

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux X

Umrechnungskurs ab 15. Dezember 1967 - Cours de conversion dès le 15 décembre 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.73½; Dänemark/Danemark: Fr. 58.10; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.80; Frankreich/France: Fr. 88.30; Italien/Italie: Fr. -69.90; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.40; Norwegen/Norvège: Fr. 60.65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.78; Schweden-Suède: Fr. 83.70.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 10.43*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 294. 15. 12. 67

«Die Volkswirtschaft» im November

Das kürzlich erschienene Heft Nr. 11 der «Volkswirtschaft» vermittelt dem Leser wiederum eine Vielfalt von Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Eine «Kurze Uebersicht» bringt u. a. verschiedene informative Kurzkommentare zu den im Berichtsmonat angefallenen statistischen Daten.

Neben den jeweils im Novemberheft publizierten Vierteljahresübersichten über die «Lage der Industrie und des Baugewerbes im 3. Quartal» bringt das neue Heft eine detaillierte Uebersicht über die durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegten Lohnsätze. Danach verzeichneten die Tariflöhne in den Großstädten vom Oktober 1966 bis Oktober 1967 in der Privatwirtschaft eine Zunahme um 7,5% und bei den öffentlichen Diensten eine solche um 4,4%.

Besonderem Interesse dürfte der Beitrag über den Finanzhaushalt der Schweiz in den Jahren 1961 bis 1966 begegnen. Dieser Studie gemäss haben sich die Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden in der Berichtsperiode um 81% und die Einnahmen um 64% erhöht, was sich in einer entsprechenden Verschlechterung der Rechnungsabschlüsse manifestierte. Auf der Ausgabe-seite wiesen die Investitionen, welche zum Ausbau der Infrastruktur notwendig waren, einen erheblich kräftigeren Anstieg auf als die Aufwendungen für den öffentlichen Konsum.

Mit ihrer umfassenden Orientierung und Information ist die «Volkswirtschaft» ein unumgängliches Hilfsmittel für die Analyse und Beurteilung der aktuellen wirtschaftlichen und sozialen Geschehnisse. Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement Fr. 20.50. Bestellungen für Abonnemente nimmt jede Poststelle entgegen, während Einzelnummern beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, erhältlich sind. Postcheckrechnung 30-520.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967

Sonderheft Nr. 78

Einladung zur Subskription

Anfangs nächsten Jahres erscheint als Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit: Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967.

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965-1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 12.50. Er gilt bis 15. März 1968, für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postlechkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Das Erscheinen des Heftes wird im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Volkswirtschaft» bekanntgegeben.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965-1967

Supplément N° 78

Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera au début de l'année prochaine le 78^e supplément de «La Vie économique» qui sera intitulé: Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965 à 1967.

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément portera sur les années 1965 à 1967 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On disposera ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de souscription a été fixé à 12 fr. 50 et n'est valable que jusqu'au 15 mars 1968; passé ce délai, le prix sera majoré. Prière d'effectuer les paiements préalables sur compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

La «Feuille officielle suisse du commerce» et «La Vie économique» annonceront la date de la parution.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Bern.

Aktiengesellschaft Hallenstadion, Zürich

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Dezember 1967 wird der Coupon Nr. 2 mit Fr. 10.— brutto bei der Zürcher Kantonalbank Oerlikon ab 18. Dezember 1967 eingelöst.

Zudem setzte die Versammlung als letzte Frist für die Anmeldung zum Bezug von Genuss-Scheinen den 30. Juni 1968 fest.

Zürich, 13. Dezember 1967

AG. Hallenstadion Zürich



**PAPIER-
VERBRENNER**

Haben Sie Berge von Papier?
(Zeitungen, Zeitschriften, Verpackungsmaterial usw.)

Haben Sie Akten, Zeichnungen?
(die geheim sind und weggeschafft werden müssen)

Verwenden Sie den KISAG-Papierverbrenner! Garantiert rauch- und geruchlos verbrennen.

Ueber 10 Modelle, daher der richtige Ofen für jeden Anfall und Bedarf.

REX VERTRIEB AG. SOLOTHURN
Telephon (065) 2 68 05

Gemeindebeamter (35 J.) mit guten Kenntnissen im Verwaltungsrecht, gegenwärtig als Abteilungschef in grösserer Gemeinde tätig

sucht neuen Wirkungskreis

Bevorzugt werden Gemeindeverwaltungen oder öffentliche Betriebe im Kanton Bern, Ost- oder Zentralschweiz.

Offerten an Chiffre D 14982-23 Publicitas, 6002 Luzern.

Zu verkaufen
in einem aufstrebenden Industrieort der Ostschweiz, zwei angrenzende

Geschäftsliegenschaften

mit rund 650 m² Grundfläche an zentraler Geschäftslage und Durchgangsstrasse. Derzeit als führendes Textilwaren- und Konfektionsgeschäft eingerichtet.

Offerten unter Chiffre SA 3185 Ab an die Schweizer Annoncen AG. «ASSA», 9320 Arbon.

Wegen Neuorganisation zu verkaufen
Fakturierautomat

Siemag-Multiquick

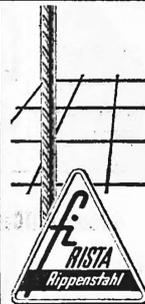
Neupreis vor 7 Jahren Fr. 8500.—;
Programmierung und Serviceabonnement möglich.
Tel. (033) 3 36 33

Schweizerstiche und Schweizermünzen

auch ganze Sammlungen
kauft und verkauft

Kunstantiquariat Th. Isler
Edisonstrasse 10, 8050 Zürich
Tel. (051) 48 30 97

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



Warenumsatz- steuer

(Ausgabe
Juni 1967)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postbeckerrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 24. November 1967 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 5. November 1967 in Bern verstorbenen Herrn

Fritz Tanner

geb. 1897, von Langnau i. E., Uhrmacher, wohnhaft gewesen Metzgergasse 20, in Bern.

Eingabefrist bis und mit 4. Januar 1968:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt II, in Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Gieller, Storchengässchen 6, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Peter Anrig, stud. iur., Storchengässchen 6, Bern.

Bern, den 28. November 1967

Der Beauftragte:
Paul Gieller, Notar



Der Aperitif
aktiver
Menschen

CYNAR

Annulation de carnet d'épargne

On nous annonce la disparition du carnet d'épargne nominatif N° 15462 de notre établissement.

Le créancier l'annulera conformément à l'art. 90 du C.O. et disposera du capital, si le détenteur éventuel du carnet ne le présente pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir ses droits.

Delémont, le 11 décembre 1967

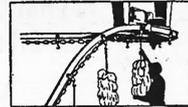
Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Das
SCHWEIZERISCHE
HANDELSAMTSBLATT
ist in Finanzkreisen sehr verbreitet.
Mit einem Inset
erreichen auch Sie diese
Kreise.



ROTZINGER FÖRDERANLAGEN

KAISERAUGST b. BASEL TEL. 061/812731



FÖRDERBÄNDER, ROLLENBAHNEN, ELEVATOREN, KREISFÖRDERER, HEBETISCHE, TRANSPORT- u. HUBGERÄTE

Reisende Kaufleute kennen uns!

Schaffhausen
empfiehlt
HOTEL KREUZ
Neu renovierte Zimmer, zum Teil mit Bad.
Gute Küche und gepflegte Wälna. Saal für kleinere Anlässe und Parkplatz stehen zur Verfügung.
Viktor + Vivian Wanner
Tel. (053) 5 19 82

Bern
Hotel Restaurant
savoy
Neuengasse 26
Das gepflegte und wohnliche Erstklasshaus im Herzen der Stadt. Alle Zimmer mit WC, Dusche oder Bad, Telefon und Radio.
Restaurant u. Burgunderstube im 1. St.
Tel. (031) 22 44 05 Telex 32 445
Inhaber R. Tanner

Chur
empfiehlt
Hotel DREI KÖNIGE
mit seinen neuen Sälen für 50-300 Personen. Besonders geeignet für Bankette u. Versamml.
Gebr. Schällibeum,
Reichsgasse 18,
Tel. (081) 22 17 25

OLTEN

HOTEL ASTORIA
Höbelstrasse (062) 5 89 91
V. von Blumenthal

SONNE
Rheingasse 25
BASEL
Seuberes Hotel mit bescheidenen Preisen.
Restaurant, in dem Sie sich wohlfühlen.
4 Kegelbahnen
Telephon (061) 24 34 44

eccc
elite congress center
Elite Congress Center
Tagungs- und Gesellschaftszentrum im Herzen der Stadt Zürich

Bahnhofstrasse 41
Telex: 52 781
Telephon (051) 23 66 36
CARLTON ELITE HOTEL

Winterthur
Hotel-Restaurant VOLKSHAUS
Das Hotel für Jedermann. Bestbekanntes Speisereaurant mit mässigen Preisen. Säle für Bankette und Konferenzen in jeder Grössenordnung. Grosse Parkmöglichkeiten neben dem Haus.

Zug
Restaurant Gotthard am See
Speserrestaurant für alle Ansprüche
Gute Küche
Fischspezialitäten im Gotthardstübl, 1. Stock
Fam. Jen Lüthy, Küchenchef
Seestrasse 3
Telephon (042) 4 09 04



1050-3200 m

Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee-Titlis

Da der bisherige Amtsinhaber nach mehr als 40jähriger Tätigkeit in den verdienten Ruhestand tritt, ist die Stelle des

Direktors

neu zu besetzen.

Verlangt werden: - Erfahrung in der kaufmännischen Leitung eines Unternehmens, im Verkehr mit Bahn- und Transportunternehmungen, Reiseorganisationen und im Tarifwesen.

- Kenntnisse der Betriebsführung, des Billett- und Kassawesens.

- Beherrschung der deutschen, französischen und englischen Sprache.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an Bankdirektor Karl Niederberger, Präsident des Verwaltungsrates Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG, 6370 Stans/NW.

Ihre Offerte wird streng vertraulich behandelt.

Sasmoco S.A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

en date du 29 janvier 1968, à 11 heures 30, en l'étude du notaire A.-L. Burnier, à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Propositions individuelles et divers.

Le rapport de gestion, les comptes au 31 décembre 1966, le rapport de vérification des comptes, ainsi que les propositions d'utilisation du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'étude du notaire Burnier, dès le 17 janvier 1968.

Le conseil d'administration

Monument S.A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 20 décembre 1967, à 14 heures 15, à l'étude Uhler et de Perrot, Faubourg de l'Hôpital 3, à Neuchâtel

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Rapport de gestion et rapport du contrôleur sur l'exercice 1966-1967.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ce rapport.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et de contrôle sont à la disposition des actionnaires à l'étude Uhler et de Perrot.

Neuchâtel, le 15 décembre 1967

L'administrateur